

**РОСЖЕЛДОР**  
**Федеральное государственное бюджетное**  
**образовательное учреждение высшего образования**  
**Ростовский государственный университет путей сообщения**  
**(ФГБОУ ВО РГУПС)**  
**Лиховской техникум железнодорожного транспорта**  
**(ЛитЖТ – филиал РГУПС)**

**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН**  
**ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**  
Сертификат 00e1e034d2febba988fe9a502c449437b5  
Владелец Полухина Виктория Ивановна  
Действителен с 22.02.2022 по 18.05.2023

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий)**

для специальности  
23.02.06 Техническая эксплуатация подвижного состава железных дорог

базовый уровень среднего профессионального образования  
очная форма обучения

Каменск - Шахтинский  
2022

Рассмотрено  
На заседании цикловой методической  
комиссии ОГСЭ *13*  
Протокол от 28.10.2022  
Председатель *[подпись]* Е.В. Шураhtенко

Утверждаю  
Зам директора по УР  
*[подпись]* В.И. Полухина  
28.10.2022



Рабочая программа разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования 23.02.06 Техническая эксплуатация подвижного состава железных дорог, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 22 апреля 2014 г. №388 (с изменениями в соответствии с приказом Министерства просвещения РФ от 1 сентября 2022 №796 и выпиской из протокола заседания ученого совета ФГБОУ ВО РГУПС от 28 октября 2022 №2).

**Организация – разработчик:** Лиховской техникум железнодорожного транспорта – филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Ростовский государственный университет путей сообщения»

**Разработчик:** Корнюшенко С.Л., преподаватель ЛиТЖТ – филиала РГУПС

## **СОДЕРЖАНИЕ:**

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>                       | <b>4</b>  |
| <b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>                      | <b>16</b> |
| <b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b> | <b>17</b> |

# **1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **Немецкий язык**

### **1.1 Область применения рабочей программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью рабочей основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности СПО 23.02.06 «Техническая эксплуатация подвижного состава железных дорог».

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) и профессиональной подготовке.

**1.2 Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:** дисциплина входит в цикл общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

**1.3 Цели и задачи учебной дисциплины - требование к результатам освоения учебной дисциплины:**

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать:**

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

**иметь представление:**

- о переводе общенаучных слов, относящихся к категории «ложных друзей» переводчика;
- о специальных терминах немецкого языка, при помощи которых осуществляется общение с компьютером;
- о различиях немецкой деловой терминологии;
- об основах делового общения в устных и письменных формах.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь:**

говорение

- вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой,

социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя эмоционально-оценочные средства;

- рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; делать сообщения;
- создавать словесный социокультурный портрет своей страны и страны\стран изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации;

#### аудирование

- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения;
- понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- оценивать важность/новизну информации. определять свое отношение к ней:

#### чтение

- читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи;
- отличать язык технической литературы от литературного разговорного языка.
- уметь переводить технический текст по специальности со словарем.
- составлять аннотацию текста.
- уметь выполнять предтекстовые и послетекстовые упражнения.
- уметь переводить устойчивые словосочетания по теме «Железнодорожный транспорт» в контексте.
- уметь распознавать разные терминологические значения.
- отвечать на вопросы к тексту в форме кратких сообщений.

#### письменная речь

- описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера;
- заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка;
- выполнять задания транспортных учебных заведений, перевод инструкций, заполнение анкет делового характера.

Использовать приобретенные знания и умения в практической и профессиональной деятельности, повседневной жизни.

В результате изучения дисциплины Иностранный язык (немецкий) обучающиеся должны **овладеть следующими компетенциями:**

### **Общие компетенции**

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;                                                                                                                                                                   |
| ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;                                                                                                         |
| ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;                                            |
| ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;                                                                                                                                                                                                      |
| ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;                                                                                                               |
| ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения; |
| ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях;                                                                             |
| ОК 08. Использовать средства физической культуры для сохранения и укрепления здоровья в процессе профессиональной деятельности и поддержания необходимого уровня физической подготовленности;                                                                               |
| ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.                                                                                                                                                                                 |

#### **1.4 Рекомендуемое количество часов на освоение программы учебной дисциплины:**

Максимальная учебная нагрузка – **252** ч, в том числе:  
обязательная аудиторная учебная нагрузка - **170** ч  
самостоятельная работа – **62** ч  
консультации – **20** ч

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы                                            | Объем часов |
|---------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>                  | <b>252</b>  |
| <b>Обязательная аудиторская учебная нагрузка (всего)</b>      | <b>170</b>  |
| в том числе:                                                  |             |
| консультации                                                  | <b>20</b>   |
| практические занятия                                          | <b>170</b>  |
| <b>Самостоятельная работа обучающего (всего)</b>              | <b>62</b>   |
| <i>Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета</i> |             |

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

| Наименование разделов и тем                    | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                                                                                                                    | Объем часов | Уровень усвоения |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                              | 2                                                                                                                                                                                                                                          | 3           | 4                |
| <b><u>2 курс</u></b>                           |                                                                                                                                                                                                                                            |             |                  |
| <b>Раздел 1.</b>                               | <b>Введение. Особенности немецкой фонетики и орфографии.</b>                                                                                                                                                                               | <b>14</b>   |                  |
| <b>Тема 1. 1. Семья.</b>                       | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                |             |                  |
|                                                | Вводно-корректирующий курс. Немецкое произношение, ударение, особенности орфографии. Беседы о семье. Введение новых лексических единиц. Грамматика. Склонение артиклей. Составление диалогов и монологических высказываний по данной теме. | <b>10</b>   | 1                |
|                                                | <b>Самостоятельная работа.</b><br>Монологическое высказывание о семье и рабочем дне.                                                                                                                                                       | 4           |                  |
| <b>Раздел 2.</b>                               | <b>Основной курс.</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>52</b>   |                  |
| <b>Тема 2.1. Наш железнодорожный техникум.</b> | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                |             |                  |
|                                                | Введение ЛЕ по теме: «Техникум», «Учеба». Изучающее чтение. Лексика: Поздравление, пожелания к праздникам. Грамматика: Инфинитивные группы и обороты. Модальные глаголы + инфинитив пассив.                                                | <b>4</b>    | 1                |
|                                                | Выполнение лексических и грамматических упражнений. Чтение и переводы текстов. Переводы, ответы на вопросы к тексту. Составление предложений по образцу.                                                                                   | <b>2</b>    |                  |
|                                                | <b>Самостоятельная работа.</b><br>Составление монологических высказываний по теме: «Моя железнодорожная специальность». Подписать поздравительную открытку.                                                                                | 8           |                  |
| <b>Тема 2.2. Выбор профессии.</b>              | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                |             |                  |

| Наименование разделов и тем                                                    | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                                                                                                                                                                        | Объем часов | Уровень усвоения |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                                                              | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3           | 4                |
| <b>Коммерческие профессии.</b>                                                 | Введение новых ЛЕ. Изучающее и поисковое чтение. Грамматика: Партиципы. Конструкция haben/sein + инфинитив. Написание личного письма.<br>Выполнение лексических и грамматических заданий. Работа с текстами для чтения. Составление диалогов.                                                  | 4           | 1                |
| <b>Тема 2.3 Путешествие</b>                                                    | <b>Практическое занятие</b><br>Введение ЛЕ по теме. Грамматика: Относительные местоимения. Изучающее чтение.<br>Выполнение лексических и грамматических заданий. Составление диалогов. Ответы на вопросы по теме.                                                                              | 8           | 1                |
| <b>Тема 2.4 Свободное время</b>                                                | <b>Практическое занятие</b><br>Введение ЛЕ по теме. Свободное время в городе. Проведение каникул. Грамматика: Распространенное определение. Определительные придаточные предложения.<br>Выполнение лексических и грамматических упражнений. Составление диалогов, монологов. Поисковое чтение. | 10          | 1                |
|                                                                                | <b>Самостоятельная работа.</b><br>Творческая работа: «Как я люблю проводить свои летние каникулы».                                                                                                                                                                                             | 8           |                  |
| <b>Тема 2.5 Внеаудиторное чтение. Работа с немецкими газетами и журналами.</b> | <b>Практическое занятие</b><br>Индивидуальные занятия по переводу статей из немецких журналов и газет. 2,5 тыс. печатных знаков                                                                                                                                                                | 4           | 1                |
|                                                                                | Выделять главную и второстепенную информацию. Отвечать на вопросы по содержанию. Составлять аннотацию к тексту.                                                                                                                                                                                | 2           |                  |
| <b>Контрольная работа. Зачётное занят.</b>                                     | Тестирование.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2           |                  |
| <b>Раздел 3.</b>                                                               | <b>Страноведение.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>26</b>   |                  |
| <b>Тема 3.1. Обычаи и праздники</b>                                            | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |                  |

| Наименование разделов и тем                                                                       | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                                                                                                                                                                                                    | Объем часов | Уровень усвоения |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3           | 4                |
| <b>в Германии и России</b>                                                                        | Введение ЛЕ по теме: «Фестивали и праздники». Изучающее чтение. Грамматика: Склонение имен прилагательных, степени сравнения прилагательных<br>Выполнение лексических и грамматических упражнений. Работа с текстами для чтения. Составление диалогов, монологов.                                                          | 10          | 2                |
|                                                                                                   | <b>Самостоятельная работа.</b><br>Творческая работа: «Русские и немецкие праздники в сравнении»                                                                                                                                                                                                                            | 5           |                  |
| <b>Тема 3.2 Города Германии. Достопримечательности и памятные места Германии.</b>                 | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |                  |
|                                                                                                   | Введение ЛЕ по теме. Грамматика: Виды придаточных предложений. Изучающее чтение.                                                                                                                                                                                                                                           | 6           | 2                |
|                                                                                                   | Выполнение лексических и грамматических упражнений. Работа с текстами для чтения. Ответы на вопросы. Составление монологических высказываний.                                                                                                                                                                              | 2           |                  |
|                                                                                                   | <b>Самостоятельная работа.</b><br>Презентация по теме: «Достопримечательности Германии»                                                                                                                                                                                                                                    | 3           |                  |
| <b>Раздел 4.</b>                                                                                  | <b>Основы начального технического перевода</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             | 40          |                  |
| <b>Тема 4.1. Окружающая среда и моя железнодорожная специальность. 21 век и новые технологии.</b> | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |                  |
|                                                                                                   | Введение новых ЛЕ по теме: «Человек-природа-техника». Ознакомительное чтение. Грамматика: Времена глаголов. Составные формы сказуемых. Сослагательные наклонения. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Работа с текстами для чтения. Ответы на вопросы. Составления предложений по образцу. Составления диалогов. | 10          | 1                |
|                                                                                                   | <b>Самостоятельная работа.</b><br>Реферат: «Как твоя железнодорожная профессия согласуется с окружающей средой»                                                                                                                                                                                                            | 4           |                  |
| <b>Тема 4.2. Особенности</b>                                                                      | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |                  |

| Наименование разделов и тем                                 | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                                                                                                                                       | Объем часов | Уровень усвоения |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                                           | 2                                                                                                                                                                                                                                                             | 3           | 4                |
| технического перевода.                                      | Особенности стиля технической литературы немецкого языка. Грамматические особенности технического текста. Последовательность работы над текстом. Грамматика: Употребления инфинитива с частицей. Инфинитивные группы. Инфинитивные конструкции. Парные союзы. | 10          | 2                |
|                                                             | Работа с текстами для чтения. Перевод технического текста со словарем. Составлений аннотаций текста. Ответы на вопросы к тексту в форме кратких сообщений.                                                                                                    | 2           |                  |
|                                                             | <b>Самостоятельная работа.</b><br>Самостоятельная работа по разделу: «Техника перевода» и составление монологического высказывания: «Интернет для всех».                                                                                                      | 4           |                  |
| Контрольная работа. Зачётное занят.                         | Тестирование лексического и грамматического материала.                                                                                                                                                                                                        | 2           | 2                |
| Консультации                                                |                                                                                                                                                                                                                                                               | 8           |                  |
| <b>Итого</b>                                                |                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>132</b>  |                  |
| <b><u>3 курс</u></b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                  |
| <b>Раздел 1.</b>                                            | <b>История развития железнодорожного транспорта в России.</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>6</b>    |                  |
| Тема 1.1 Общее о транспорте.                                | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                                   |             |                  |
|                                                             | Введение новых ЛЕ. Работа с текстом. Поисковое чтение. Ответы на вопросы по содержанию. Составление плана теста. Глагол warden.                                                                                                                               | 2           | 1                |
| Тема1.2. История возникновения железнодорожного транспорта. | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                                   |             |                  |
|                                                             | Лексика железнодорожной тематики. Ознакомительное чтение. Работа с текстом. Выполнение послетекстовых пражнений. Употребление подлежащего «man».                                                                                                              | 4           | 1                |
| <b>Раздел 2.</b>                                            | <b>Транспорт и технический прогресс.</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>16</b>   |                  |
| Тема 2.1. Задача железнодорожного транспорта.               | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                                                   |             |                  |
|                                                             | Изучение новой лексики. Работа над грамматическим материалом. Инфинитивные группы и обороты. Грамматика сложные временные форы «Aktiv».                                                                                                                       | 2           | 1                |

| Наименование разделов и тем                                     | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                        | Объем часов | Уровень усвоения |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                                               | 2                                                                                                                                              | 3           | 4                |
|                                                                 | <b>Самостоятельная работа:</b> Создание презентаций по теме. Изучающее чтение.                                                                 | 4           |                  |
| <b>Тема 2.2. Железнодорожный транспорт в современной жизни.</b> | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                    |             |                  |
|                                                                 | Работа с текстом. Изучающее чтение. Ответы на вопросы по содержанию. Перевод сказуемых выраженных Perfekt, Plusquamperfekt u Futurum I.        | 2           | 2                |
| <b>Тема 2.3 Транспорт и технический прогресс</b>                | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                    |             |                  |
|                                                                 | Работа с текстом. Выполнение послетекстовых упражнений. Работа над грамматическим материалом. Образование существительных от глагольных основ. | 4           | 2                |
|                                                                 | <b>Самостоятельная работа.</b> Выполнение проектов по теме: «Транспорт и технический прогресс»                                                 | 4           |                  |
| <b>Раздел 3.</b>                                                | <b>Развитие Железнодорожного транспорта в Германии.</b>                                                                                        | <b>10</b>   |                  |
| <b>Тема 3.1. Железнодорожный транспорт в России и Германии.</b> | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                    |             |                  |
|                                                                 | Работа с текстами. Выполнение лексических и грамматических заданий. Аудирование. Грамматика: придаточные предложения причины.                  | 4           | 1                |
| <b>Тема 3.2. Виды поездов в Германии</b>                        | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                    |             |                  |
|                                                                 | Изучение новой лексики. Составление аннотаций к тексту. Временные формы Passiv.                                                                | 4           | 1                |
|                                                                 | <b>Самостоятельная работа:</b> Просмотр видеофильма. Подготовка сообщений.                                                                     | 2           |                  |
| <b>Раздел 4.</b>                                                | <b>Железные дороги России.</b>                                                                                                                 | <b>10</b>   |                  |
| <b>Тема 4.1. Магистраль Сибири и Дальнего Востока</b>           | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                    |             |                  |
|                                                                 | Работа с текстами. Выполнение лексических и грамматических заданий. Придаточные предложения. Порядок слов.                                     | 6           | 2                |
| <b>Внеаудиторное чтение.</b>                                    | Составление аннотаций к тексту. Индивидуальные переводы технических текстов.                                                                   | 2           | 2                |
| <b>Контрольная работа.</b>                                      | Выполнение грамматических и лексических заданий.                                                                                               | 2           | 2                |

| Наименование разделов и тем                     | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                                                         | Объем часов | Уровень усвоения |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                               | 2                                                                                                                                                                               | 3           | 4                |
|                                                 |                                                                                                                                                                                 |             |                  |
| <b>Раздел 5.</b>                                | <b>Путь и его элементы.</b>                                                                                                                                                     | <b>4</b>    |                  |
| <b>Тема 5.1. Путь и его элементы.</b>           | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                     |             |                  |
|                                                 | Работа с текстами. Выполнение лексических и грамматических заданий. Составление планов текстов. Грамматика haben u sein + zu+инфинитив. Построить схему пути на немецком языке. | 4           | 1                |
| <b>Раздел 6.</b>                                | <b>Мосты</b>                                                                                                                                                                    | <b>8</b>    |                  |
| <b>Тема 6.1. Виды мостов</b>                    | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                     |             | 1                |
|                                                 | Лексика. Перевод временных форм. Prasens Passiv u Imperfekt Passiv.                                                                                                             | 2           |                  |
| <b>Тема 6.2. Строительство мостов.</b>          | <b>Практическое занятие.</b>                                                                                                                                                    |             |                  |
|                                                 | Составить схему моста. Выполнять упражнения на различия грамматических явлений.                                                                                                 | 4           | 2                |
|                                                 | <b>Самостоятельная работа:</b> Работа над проектами: «Железнодорожные мосты».                                                                                                   | 2           |                  |
| <b>Раздел 7.</b>                                | <b>Тоннели.</b>                                                                                                                                                                 | <b>6</b>    |                  |
| <b>Тема 7.1. Строительство тоннелей</b>         | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                     |             |                  |
|                                                 | Лексика по теме. Грамматика. Употреблений и перевод конструкций Haben sein, Partizip II переходного глагола.                                                                    | 4           | 2                |
|                                                 | <b>Самостоятельная работа.</b> Составление реферата: «Железнодорожные тоннели мира».                                                                                            | 2           |                  |
| <b>Раздел 8.</b>                                | <b>Электрификация железных дорог.</b>                                                                                                                                           | <b>10</b>   |                  |
| <b>Тема 8.1. Электрификация железных дорог.</b> | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                     |             |                  |
|                                                 | Лексика по теме. Приемы составления аннотаций к тексту. Инфинитивные группы и обороты.                                                                                          | 6           | 1                |
|                                                 | <b>Самостоятельная работа:</b> Создание презентаций по теме: «Электрификация железных дорог»                                                                                    | 4           |                  |
| <b>Раздел 9.</b>                                | <b>Транспортная система России.</b>                                                                                                                                             | <b>14</b>   |                  |

| Наименование разделов и тем                                       | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                                                                                                              | Объем часов | Уровень усвоения |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                    | 3           | 4                |
| Тема 9.1. Предприятия РЖД                                         | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                          |             |                  |
|                                                                   | Лексика по теме. Многозначность. Схема структуры РЖД на немецком языке. Перевод профессионально-ориентированного текста.                                                                                                             | 4           | 1                |
|                                                                   | <b>Самостоятельная работа:</b> Круглый стол. Защита проектов и рефератов по теме: «Федеральный железнодорожный транспорт»                                                                                                            | 4           |                  |
| Внеаудиторное чтение.                                             | Перевод технических инструкций.                                                                                                                                                                                                      | 4           | 2                |
| Контрольная работа.                                               | Выполнение лексических и грамматических заданий.                                                                                                                                                                                     | 2           | 2                |
| Консультации                                                      |                                                                                                                                                                                                                                      | 8           |                  |
|                                                                   | <b>Итого</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>92</b>   |                  |
| <b><u>4 курс</u></b>                                              |                                                                                                                                                                                                                                      |             |                  |
| <b>Раздел 1.</b>                                                  | <b>Термины и терминология в профессионально-ориентированных текстах.</b>                                                                                                                                                             | <b>8</b>    |                  |
| Тема 1.1. Эксплуатация железной дороги.                           | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                          |             |                  |
|                                                                   | Лексика. Формальный и семантический признак. Функции грамматической формы в предложении. Вопросы к тексту. Краткое сообщение: «Эксплуатации железной дороги»                                                                         | 2           | 2                |
| Тема 1.2. Развитие вагоностроения.                                | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                          |             |                  |
|                                                                   | Лексика основного текста «Развитие вагоностроения» виды абонементов на ЖД ФРГ.<br>Грамматические времена в пассивном залоге. Ответы на вопросы к тексту в форме кратких сообщений.                                                   | 2           | 2                |
| Тема 1.3. Виды локомотивов. Аппаратура дистанционного управления. | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                                                          |             |                  |
|                                                                   | Лексика основного текста. Примеры техники используемой на комфортабельном экспрессе ФРГ. Обобщение материала текста. Типы придаточных предложений.                                                                                   | 2           | 2                |
|                                                                   | <b>Самостоятельная работа.</b> Сообщение «Из истории развития локомотивостроения». Записать технические данные электровоза на немецком языке. Извлечение информации из аутентичного текста «ICE-Technik» в форме краткого сообщения. | 2           |                  |

| Наименование разделов и тем                                        | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся                                                                                                       | Объем часов | Уровень усвоения |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 1                                                                  | 2                                                                                                                                                                                             | 3           | 4                |
| <b>Раздел 2.</b>                                                   | <b>Федеральный железнодорожный транспорт.</b>                                                                                                                                                 | <b>16</b>   |                  |
| <b>Тема 2.1. Сигнальная техника.</b>                               | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                   |             |                  |
|                                                                    | Лексика основного текста по теме «Сигнальная техника». Составление вопросов по содержанию текста. Упражнения на реконструирование текста. Все формы действительного и страдательного залогов. | 4           | 2                |
| <b>Тема 2.2. Искусственные сооружения.</b>                         | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                   |             |                  |
|                                                                    | Аутентичный текст «Вокзалы – наша визитная карточка». Лексико-грамматические упражнения по тексту. Составление аннотации текста. Грамматический минимум необходимый для понимания текста.     | 4           | 2                |
| <b>Тема 2.3. Новая техника и технология работы железных дорог.</b> | <b>Практическое занятие</b>                                                                                                                                                                   |             |                  |
|                                                                    | Лексика по теме. Перевод технического текста по специальности. Выделение главной и второстепенной информации. Письменное изложение прочитанного текста. Аннотация.                            | 4           | 2                |
|                                                                    | <b>Самостоятельная работа.</b> Мини-конференция на немецком языке по теме: «Федеральный железнодорожный транспорт.                                                                            | 2           |                  |
| <b>Контрольная работа.</b>                                         | Тестирование по грамматическому и лексическому материалу.                                                                                                                                     | <b>2</b>    |                  |
| <b>Консультации</b>                                                |                                                                                                                                                                                               | <b>4</b>    |                  |
|                                                                    | <b>Итого</b>                                                                                                                                                                                  | <b>28</b>   |                  |

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1 Требования к материально-техническому обеспечению**

Реализация учебной дисциплины требует наличие учебного кабинета Иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:  
посадочные места по количеству обучающихся;  
рабочее место преподавателя;  
стенды по страноведению;  
грамматические плакаты.

Технические средства обучения: компьютер, оборудование для просмотра видеоматериалов.

#### **3.2 Информационное обеспечение обучения**

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов.

##### **Основная:**

**1.Винтайкина, Р. В.** Немецкий язык (B1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 377 с. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/471604>

##### **Дополнительная:**

- 1. Басова Н.В.** Немецкий язык для колледжей: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. — 20-е изд., стер. - Москва: изд. КНОРУС, 2017 – 352 с.
- 2. Новый немецко-русский и русско-немецкий словарь.** 50000 слов и словосочетаний. – Москва: ООО «Дом Славянской книги», 2016. – 704 с.

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Контроль и оценка** результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий.

| Результаты обучения<br>(освоенные умения, усвоение знания)                                                                                                                                                                                                                                                                                | Формы и методы контроля и<br>оценки результатов обучения                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>уметь:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</li><li>– переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</li><li>– самостоятельно совершать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</li></ul> | Выполнение текстовых, устных, индивидуальных, практических заданий, выполнение контрольных работ, выполнение переводов текстов, подготовка сообщений и докладов, участие в страноведческой конференции |
| <b>знать:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.</li></ul>                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                        |